

Datenblatt & Bedienungsanleitung / data sheet & manual

22-22-Xled-3-VA-46w

inkl. Zubehör / incl. accessories : -AKSub20



LED Flächen-Auflicht Standard / LED top light standard



Industrial Lighting Solutions

Ihr persönlicher Ansprechpartner /
your personal contact person:

Herr / Mr. Harald Gangl

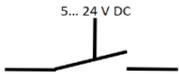
Phone : +49 9364 80600
Mobil : +49 177 8060011
Mail : sales@planistar.de



Beispielbild aus der Baureihe, die gelieferte Leuchte kann abweichen.
example image from the model series, actual light can differ from them.

planistar Lichttechnik GmbH

Wiesenweg 4
D-97267 Himmelstadt



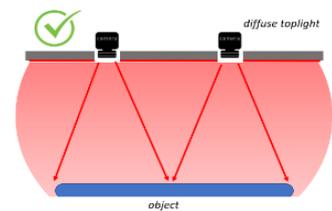
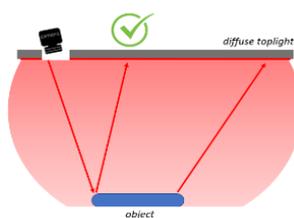
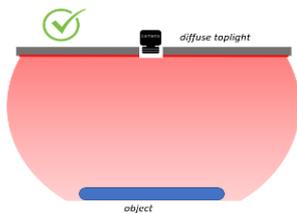
Inhalt

Seite 1	Anwendungsmöglichkeiten / Verwendungszweck
Seite 2	mechanische Daten und Montage
Seite 3	elektrische Daten / Anschluss
Seite 4	lichttechnische Daten
Seite 5	Kenndaten der Lichtquelle
Seite 6	allgemeine Hinweise

Content

page 1	applications / type of use
page 2	mechanical datas and installation
page 3	electrical data / connection
page 4	photometric data
page 5	characteristics of the light
page 6	general instructions

Anwendungsmöglichkeiten / Applications



Verwendungszweck

- Leuchte nur für den beworbenen Einsatz verwenden
- Prüfleuchte für die Qualitätssicherung
- nur für gewerbliche Zwecke innerhalb der EU
- andere Verwendungszwecke als angegeben nur nach Absprache

Die Daten von Standardleuchten sind von einem Gerät der Baureihe gemessen worden und können wegen Toleranzen von der gelieferten Leuchte abweichen !

Type of use

- use the luminaire only for the advertised use
- light for quality assurance
- only for commercial purposes in EU
- other purposes only be used after consultation

The data of standard luminaire have been measured on one unit of the series and can depart from the delivered light because of tolerances!

Mechanische Daten / mechanical data

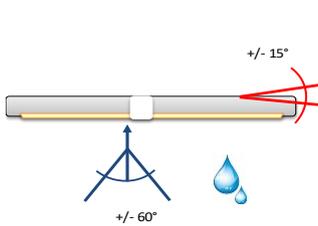
Leuchtfläche / lighting area	220 x 220 mm
Gesamtmaße / size overall	310 x 240 x 21 mm
Gehäuse / housing	2 mm Aluminium / aluminum
Beschichtung / coating	Schwarz pulverbeschichtet / powder coated black
Deckscheibe / cover disc	5 mm Weiß opaque antireflex, Acyglas / acrylic white opaque antireflective
Gesamtgewicht / weight overall	2,1 kg
Zeichnung / drawing	auf Anfrage / on request

Montagelage bei angegebenen IP Schutz / installation position at specified IP protection

IP Schutzart / IP protection **IP 53**

Anschluss / connection

SubD (5+2 pole)





 max. Winkel des auftreffenden Wassers
 max. angle of the impacting water


 max. Winkel der Geräteeigung
 max. angle of the light inclination



erste Ziffer: Schutz gegen Fremdkörper und Berührung
 first digit: Protection against foreign bodies and contact

zweite Ziffer: Schutz gegen Wasser (nicht gegen Öle oder Schmierstoffe)
 second digit: Protection against water (not against oils or lubricants)

Wärmedaten / heat data

Zulässige Umgebungstemperatur / permissible ambient temperature	0-40 °C
ca. Gehäusetemperatur (bei ca. 20 °C Raumtemp.) / approx. housing temperature (at approx. 20°C room temp.)	40 °C

Montagehinweise

- nur an den vorgesehenen Befestigungspunkten montieren
- die Eintauchtiefe der Schrauben darf 10 mm nicht überschreiten
- bei der Montage auf eine gute Wärmeabführung (Luftzirkulation) achten
- von heißen Flächen fern halten
- Je nach IP Schutzart vor Spritzwasser, öhlhaltiger Luft oder starken Verschmutzungen schützen
- An vibrierenden oder bewegenden Teilen nur nach Absprache montieren
- Leuchten auf wärmebeständigem Material befestigen

Installation instructions

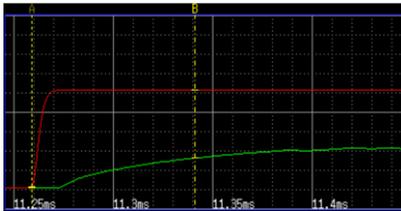
- only attach at provided attachment points
- the immersion depth of the screws must not exceed 10 mm
- a good heat release (air circulation) must be ensured
- keep away from hot areas and heat rays
- depending to IP protection protect against splash water, oleaginous air or strong contamination
- installing at vibrating or moving parts only after consultation
- install only on heat resistant material

Elektrische Daten / electrical data

Anschluss / connection	24 V DC
Aufnahmestrom Dauerbetrieb / input current permanent operation	cont. 1,5 A
Aufnahmestrom Blitzbetrieb / input current flash operation	flash 5 A
Leistung Blitzbetrieb / power flash operation	flash 140 W
Lebensdauer bei Dauerbetrieb / lifetime at permanent operation	50000 h (to 80 % from brightness off beginning)
verbaute Lichttechnik / used light technology	Kantenbeleuchtungssystem / edge light system
Schutzklasse Berührungsschutz / contact protection	Schutzklasse III (Kleinspannung) / protection class 3 (low voltage)
Betriebsarten / operating modes	Schalteingang / switching input analoge Schnittstelle / analog interface
Spannungsfall in der Zuleitung / power drop in the cable (Bitte beim Anschluß beachten / please note when connect)	0,12 V per 1 m Leitungslänge / V per m length of cable bei einem Kabelquerschnitt von / on a cable size of 1,5 mm ²

Werte für Schalt- oder Pulsbetrieb / values for switch or puls mode

Anstiegszeit / rise time	80 µs	(80 % der Helligkeit / of the brightness)
max. Impulslänge / impulse length	1500 µs	
Abfallverzögerung / delay time	20 µs	
max. Triggerfrequenz / trigger frequency	8 k Hz	
Impuls-Pause Verhältnis / pulse-pause ratio	1 / 5	



Anstieg / rise



Impuls / impulse

Anschlußbelegung / electrical connection



SubD (5+2 pole)

supply voltage	A1/brown/GND	A2/white/24 V DC
signal "flash"	3/blue/+5..24V DC	
signal "cont."	4/black/+5..24V DC	
interface	5/grey/+1-10V DC	

alle nicht benötigten Leitungen bitte auf Masse legen !

please connect all unnecessary wires to ground !

Diese Leuchte besitzt einen oder mehrere Schalteingänge mit gemeinsamen Masseanschluß mit der Betriebsspannung. Diese reagieren auf eine steigende Flanke.

This lamp has one or more switching inputs with a common ground connection with the operating voltage. These react to a rising edge.



Diese Leuchte besitzt eine analoge Schnittstelle, um die Helligkeit einzustellen. Ab ca. 1 V wird die Betriebsart automatisch erkannt und auf Schnittstellenbetrieb umgeschaltet. Ansonsten gilt der intern eingestellte Wert.

This lamp has an analog interface to adjust the brightness. From approx. 1 V, the operating mode is automatically recognized and switched to interface mode. Otherwise the internally set value applies.

Hinweise für den elektrischen Anschluß

- der elektrische Anschluss darf nur von fachkundigem Personal durchgeführt werden
- auf die richtige Spannungsversorgung und Polung ist zu achten
- es ist eine geglättete Spannungsversorgung zu verwenden

instructions for the electrical connection

- the setting up of electrical connection may only be carried out by qualified personal, who are authorised and suitably trained to do so.
- always watch out for the correct voltage supply and polarity.
- use a power supply with a smoothed voltage

Lichttechnische Daten / photometric data

Bestückte Lichtfarbe / fitted colour
LED Bezeichnung / led indication

Weiß / white
46w

Farbtemperatur / colour temperature

5600 K

Helligkeit Dauerbetrieb / brightness continuous mode
Helligkeit Blitzbetrieb / brightness flashing mode

60000 lx in 0 cm Abstand / distance
222000 lx in 0 cm Abstand / distance

DIN EN 62471 Photobiologische Sicherheit / Photobiological safety
(verbaute Lichtfarbe / used light colour)

freie Gruppe / free group

freie Gruppe:

Es besteht kein Risiko. Es besteht keine Gefahr der Schädigung des Auges, auch bei dauerhaftem Blick in Richtung der Lichtquelle (unbegrenzte Expositionsdauer)

Risikogruppe 1:

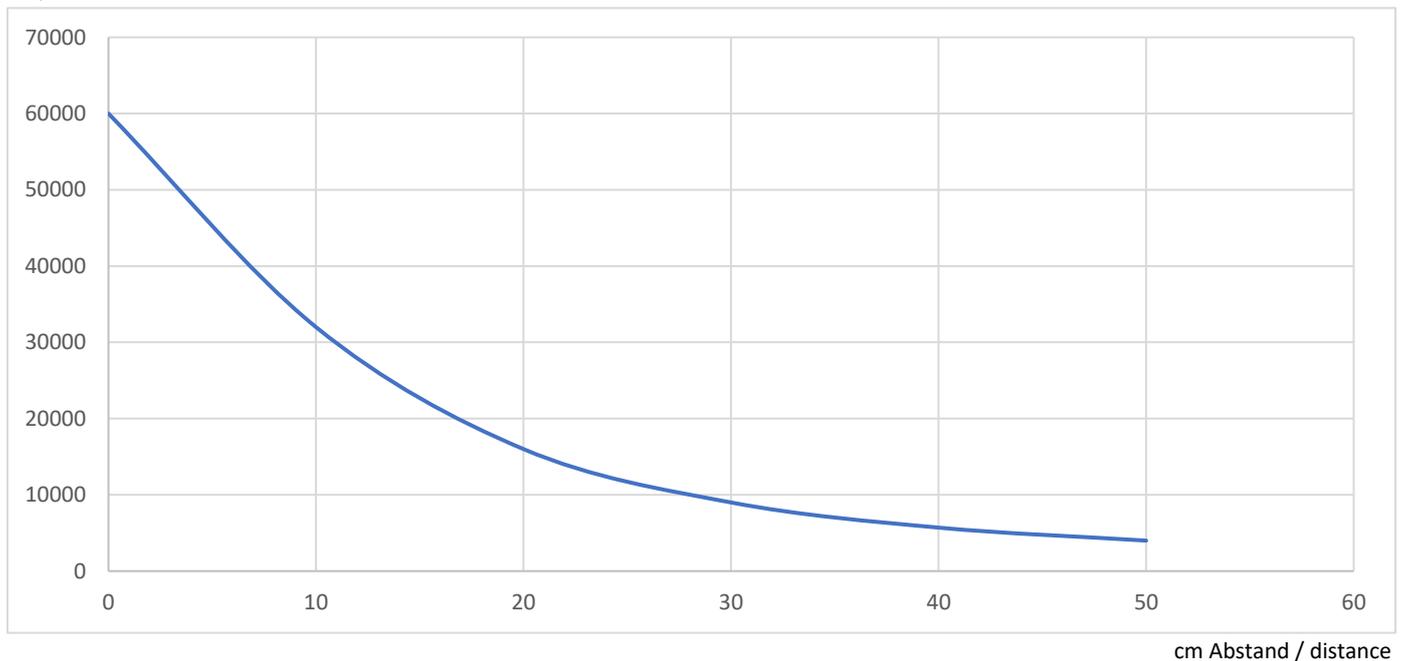
Es besteht ein geringes Risiko. Eine Schädigung des Auges tritt nicht ein, auch bei starrem Blick in Richtung der Lichtquelle mit begrenzter Dauer (begrenzte Expositionsdauer).

Risikogruppe 2:

Es besteht ein mittleres Risiko. Eine Schädigung des Auges wird durch eine Abwendreaktion vermieden. Dies setzt voraus, dass der Blick in die Lichtquelle als genügend unangenehm empfunden wird. Der Grenzwert der Strahldichte bzw. Bestrahlungsstärke wird so festgelegt, dass innerhalb der Dauer bis zum Abwenden des Blickes von der Lichtquelle (kurze Expositionsdauer) das Auge durch die Strahlung nicht geschädigt wird.

Messung der Helligkeitsabnahme in Abstand in cm /
measuring of the reduction of brightness in cm distance

lux / lx



Montagehinweise für eine optimal Lichtwirkung

- Von der Einstrahlung von Sonnenlicht oder Fremdlicht fernhalten, um die Beleuchtung Ihres Prüfobjektes nicht zu beeinflussen.
- Die Leuchte regelmäßig reinigen, um die Lichtwirkung durch Verschmutzungen nicht zu verändern (siehe Pflegehinweise)

Der direkte Blick in die Lichtquelle kann je nach Helligkeit zu temporär eingeschränktem Sehvermögen und Nachbildern führen!

Installation instructions for an optimal lighting effect

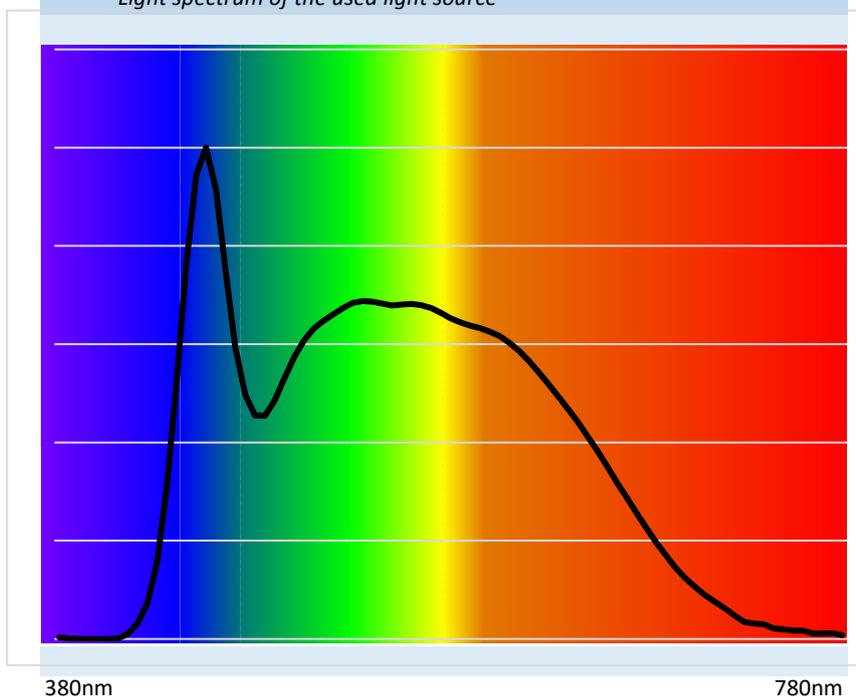
- keep away from sunlight radiation or foreign light so that the illumination of your device under test is not influenced.
- Clean the light regularly so that the illumination of you device under test is not influenced (please note the care instructions)

Looking directly into the light source according to the brightness may cause temporarily impaired vision and afterimages!

Lichttechnische Daten der verbauten Lichtquelle / photometric data of the used light source

Bestückte Lichtfarbe / fitted colour	Weiß / white
LED Bezeichnung / led indication	46w
Farbtemperatur / colour temperature	5600 K

Lichtspektrum der verbauten Lichtquelle /
Light spectrum of the used light source



Lichtqualität der verbauten Lichtquelle /
lighting quality of the used light source

R1	88	# 1 Altrosa	} Ra: 89	
R2	93	# 2 Senfgeb		
R3	97	# 3 Gelbgrün		
R4	88	# 4 Hellgrün		
R5	88	# 5 Türkisblau		
R6	90	# 6 Himmelblau		
R7	92	# 7 Asterviolett		
R8	80	# 8 Fiederviolett		
R9	42	# 9 Rot gesättigt		
R10	84	# 10 Gelb gesättigt		} Ri: 85
R11	88	# 11 Grün gesättigt		
R12	69	# 12 Blau gesättigt		
R13	90	# 13 Rosa (Hautfarbe)		
R14	99	# 14 Blattgrün		

Die Messungen der Lichtqualität ist eine reine Messung einer LED aus der Baureihe und kann nach dem Einbau je nach Bauart abweichen /
the lighting quality is measured just with an led and can differ depending the construction of the light.

Allgemeine Hinweise

Sämtliche technische Angaben verstehen sich vorbehaltlich eventueller Änderungen an den Produkten im Sinne technischer Verbesserungen. Die Werte für dieses Datenblatt sind von Messungen von einem Gerät aus einer Serie entstanden. Diese können aufgrund Hersteller-, Herstellungstoleranzen von Gerät zu Gerät abweichen.

- o Die Betriebsspannung und Netzteilspannung müssen übereinstimmen (siehe Typenschild auf dem Gerät)
- o Das Gerät nicht in Betrieb nehmen, wenn:
 - die Zuleitung beschädigt ist
 - die Leuchte sichtbare Beschädigungen aufweist
 - Flüssigkeiten in die Leuchte gekommen sind
- o Bei einer Fehlfunktion die Leuchte sofort abschalten.

Der Hersteller kann nicht für Schäden verantwortlich gemacht werden, die infolge der Nutzung abweichend vom bestimmungsgemäßen Gebrauch oder der Nichtbeachtung von Sicherheitshinweisen und Warnungen verursacht werden!

Wartung: Vor Wartungsarbeiten die Leuchte vom Strom trennen. Wartungsarbeiten nur durch eine ausgebildete Elektro-Fachkraft durchführen lassen.

Reparatur: Sollte die Leuchte ausfallen, muss diese beim Hersteller geprüft und ggf. repariert werden. Senden Sie hierzu die komplette Leuchte an planistar zurück.

Pflege: Reinigung der Leuchte nur mit einem weichen Tuch und einem für Acryl geeigneten Kunststoffreinigungsmittel.

Es darf keine Flüssigkeit in die Leuchte gelangen.

Entsorgung: Falsche Entsorgung gefährdet unsere Umwelt. Das Gerät ist am Ende seiner Lebensdauer den zur Verfügung stehenden Rückgabe- und Sammelsystemen zuzuführen.

Durch die Übersetzung in andere Sprachen können eventuell Differenzen entstehen. Daher ist generell die deutsche Fassung maßgeblich.

General Informations

All technical information is subject to possible modifications to the products for the purpose of technical improvements. The technical data's might differ from your light due to production tolerances or the tolerances from the manufacturers.

- o Operation voltage and power supply voltage must correspond to each other (please see nameplate on machine)
- o Don't switch on the lamp if:
 - Piping is damaged
 - Light has visible damages
 - Fluids has come into the light
- o Switch off light immediately in case of malfunction

The manufacturer cannot be held liable for damage caused by using the unit for purposes contrary to the designated use or by ignoring safety instructions!

Maintenance: Disconnect the light from the mains before carrying out any maintenance. Maintenance must be carried out by a skilled electrician only.

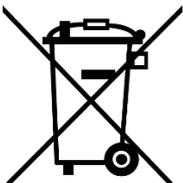
Repair: If the light should break down, the light must be checked at manufacturer and repaired, if necessary. Then we need the complete light for repair.

Care: Clean the luminaire only with a soft cloth and a plastic cleaning agent suitable for acrylic.

No water may enter the light!

Disposal: Wrong disposal endangers our environment. Return the unit at the end of its useful life to the available recycling systems.

The translation into other languages may result in differences. Therefore, the German version is generally authoritative.



Rücknahme von Altgeräten im Sinne von b2b-Geräten nach dem ElektroG: Leuchten können zu Lasten des Kunden an den Hersteller gesandt werden. Diese werden dann fachgerecht entsorgt.

Taking back of old devices in the sense of b2b devices according to ElektroG: Lightings can be sent to the manufacturer at the customer's expense. These will then be disposed of properly.

